



INTERVIEW

Vi er så vant til at bringe en hovedartikel, der drejer sig om sygdom. Jeg finder derfor anledning til en fornyelse, og har med stor list lokket manden i fælden ved forud at sige, at et rutinemæssigt møde denne gang måtte afholdes hos mig i Klampenborg, hvor jeg har fået ham placeret i husets bedste lænestol med udsigt til Landsforeningens reoler med alle hjælpemidler.

Manden i stolen er overkirurg, dr. med. Tyge Cl. Gertz, Gentofte Amtssygehus, formand for vor forenings repræsentantskab.

A. C.: Dr. Gertz, De ringede mig op for snart 10 år siden og bad mig om at tegne Dem som medlem af foreningen. Hvorfor det?

G.: Direktør Reinhardt, som jeg kendte godt og som på det tidspunkt var et meget aktivt medlem af foreningen, sendte mig nogle papirer og anbefalede den varmt, og da jeg selv fandt, at en forening med det formål havde min interesse, idet jeg har meget med patienter med ileostomi og colostomi at gøre, meldte jeg mig ind.

A. C.: Kort efter blev De på foranledning af direktør Reinhardt valgt til formand for Repræsentantskabet og kan nu snart holde 10 års jubilæum. Har dette arbejde, skønt jeg ved, hvor travlt De har, om jeg så må sige været tilfredsstillende for Dem?

G.: Ja absolut, og jeg håber også, at jeg har kunnet yde det, som man har forventet af mig. Det er mit indtryk, at foreningen har arbejdet særdeles udmærket, og det har glædet mig at se den store fremgang.

A. C.: Dr. Gertz, det skal ikke være nogen hemmelighed, at De og Deres hospital er de, der trækker de største vekslers på foreningens erfaringer, og vi er Dem meget taknemmelige for denne tillid. De er samtidig den læge, der har skaffet os de fleste medlemmer blandt Deres patienter. Er der noget, De mener, vi kunne gøre anderledes og bedre?

G.: Jeg ved ikke, om det er rigtigt, at jeg har skaffet de fleste medlemmer, men jeg kan sige, at ingen patient, der har fået anlagt ileostomi eller colostomi forlader afdelingen uden at være orienteret om foreningen og dens virke og anbefalet indmeldelse.

A. C.: Hvorfor bliver så mange opereret for en tarmudførsel? Vort medlemstal stiger i uhyggelig grad.

G.: Det er muligt, der bliver opereret flere nu om dage, i hvert fald er vi nok tilbøjelige til at operere noget ældre patienter end tidligere, men ellers tror jeg, forklaringen på stigningen i medlemstallet skal søges i foreningens virke.

NY ENGANGS
ILEOSTOMY POSE
FRA COLOPLAST



ILEO B-TYPE



- VEJER INTET (14 g)
- FYLDER INTET
- HELT LUGTTÆT
- MED DET KENDTE PLASTER
- KAN BRUGES MED BÆLTE

enkeltprøver kan rekvireres gratis.
prøvesæt (1 bælte + 10 poser ved indsendelse af 18,00 kr.)

DANSK COLOPLAST A/S · BRONZEVEJ 4 · 3060 ESPERGÆRDE · TLF. (03) 23 34 33

A. C.: Skal foreningen arbejde henimod at yde økonomisk støtte til forskning inden for sygdomsgrupper, der fører til ileostomi eller colostomi?

G.: Nej, det synes jeg bestemt ikke. Det er glædeligt, at foreningens økonomi i øjeblikket er så god, at man har kunnet opkaste den tanke, men jeg synes foreningens pligt først og fremmest må være at udbygge sin økonomi yderligere, således at den i endnu højere grad kan investere i propaganda. Foreningens væsentligste betydning ligger i hjælp til nyopererede patienter. Den gør allerede meget inden for dette område, men en bedre økonomi vil måske kunne medføre, at den kan gøre endnu mere.

A. C.: Vil vi inden for en rimelig år-række opleve en nedgang i lysten til at opfinde nye posetyper og oprette nye plasticfabrikker?

G.: Det tør jeg virkelig ikke udtale mig om, men jeg kan ikke se andet, end at det er en fordel for patienterne, at der er flere fabrikker, der interesserer sig for posefabrikation, dels vil det vel medføre, at man efterhånden når frem til bedre og bedre produkter, og en skærpet konkurrence kan vel også medvirke til at poserne bliver billigere.

A. C.: Dr. Gertz, hvad med en oplæringsafdeling på hospitalerne, hvor patienterne inden udskrivelsen fik set alle de hjælpemidler, der står til rådighed?

G.: Jeg mener ikke, dette vil være gennemførligt, da disse operationer foretages på så at sige alle hospitaler i Danmark, og efter at jeg har set den udmærkede udstilling, De har lavet hjemme hos Dem selv, mener jeg, det må være det rigtige at foreslå patienterne at tage ud til Dem for at se, hvad der findes af hjælpemidler.

Er der flere, der vil med til U. S. A.?

I COPA-bladet nr. 30 omtalte vi, at der var en mulighed for, at PLAFINCO ville prøve at arrangere en fællesrejse til kongressen for ostomiopererede, der afholdes i Florida, U. S. A., i august måned i år, og det kan nu oplyses, at der er så mange tilmeldte, at det ser ud til, at rejsen virkelig bliver en realitet.

Alle, der har henvendt sig enten til hr. Alex Christensen eller til PLAFINCO og udtrykt deres interesse for yderligere oplysninger, har allerede modtaget brochure over hotellet, hvor kongressen skal afholdes, og hvor vi også skal bo, ligesom de er blevet holdt yderligere orienteret om selve rejsens form, men hvis der er flere, som ønsker at deltage i rejsen, kan det oplyses, at der er enkelte ledige pladser, så hvis De har været medlem af COPA-foreningen fra før 22. februar 1971, kan De endnu nå at få supplerende oplysninger tilsendt eller simpelt hen melde Dem til som rejsedeltager, og De skal blot ringe til PLAFINCO, telefon (01) 70 35 33, og spørge efter fru Krysfeldt.

Uden at der kan afsløres noget konkret om arrangementet i U. S. A., kan det dog oplyses, at det er ganske usædvanligt, at en stor gruppe ostomiopererede fra en anden verdensdel deltager i de amerikanske kongresser, så derfor er vi bekendt med, at amerikanerne vil gøre alt for at modtage os og underholde os på en sådan måde, at rejsen vil blive uforglemmelig.

Vi håber at høre fra Dem.

John Brinck, PLAFINCO.

Forårsmøderne 1971.

Samtlige afdelinger afholder generalforsamling med dagsorden efter lovene. Se København.

Forårsmøderne i 1971.

ODENSE:

Lørdag den 17. april kl. 14.30 i Kongreshuset, Asylgade.

ÅRHUS:

Søndag den 18. april kl. 13.30 i Østergades Hotel.
Overkirurg, dr. med., professor Povl Holm-Nielsen vil være til stede.

AALBORG:

Søndag den 25. april kl. 14.00 i Odd-Fellow Palæet.

LOLLAND-FALSTER:

Søndag den 2. maj kl. 13.30 i Hotel Baltic, Nykøbing F.

SYDJYLLAND:

Søndag den 9. maj kl. 13.30 i Sønderborghus i Sønderborg

Generalforsamling i København

afholdes mandag den 3. maj 1971 kl. 19 i Park Teatrets store sal, Østerbro-gade 78.

Dagsorden:

Valg af dirigent.
Beretning.
Regnskab.
Forslag.
Valg.
Eventuelt.

Efter generalforsamlingen taler overkirurg, dr. med., professor Povl Holm-Nielsen, Aarhus Amtssygehus.

Efter mange opfordringer forsøger vi at afholde generalforsamlingen som et aftenmøde. På baggrund af en afstemning på mødet i november forsøger vi ligeledes at arrangere en sammenkomst for de medlemmer, der måtte ønske det, kl. ca. 21.00. Der vil blive serveret 2 stk. smørrebrød + 1 øl. Pris kr. 18 inkl. betjening og moms. Reservering må finde sted forud ved skriftlig henvendelse til Alex Christensen senest lørdag den 1. maj.

Da der ikke fremkommer yderligere indbydelser, beder vi venligst medlemmerne notere dagene for møderne på deres kalender.

Vi minder Dem om, at eventuelle forslag, der ønskes behandlet, må tilsendes de respektive formænd senest 8 dage før møderne.

Lægen til den gamle dame: „Det er ikke godt at ryge så meget, som De gør. Hvis De fortsætter kan De ikke vente at leve længe.

– Men jeg er 80 år nu og har røget siden jeg var 20.

– Det er muligt, men hvis De ikke havde røget, havde De måske været 90 nu.

☆

Under landsformandens ferie fra 15. til 31. maj, begge dage inclusive, bedes alle henvendelser rettet til COPA's redaktør, Gerda Olesen, Maglekildevej 1, Telf. Eva 1366.



- for patient comfort

**EENGANGSPOSERNE
MED DE MANGE PATIENTVENLIGE FORDELE**

Ingen problemer med luftafgang

Poserne er forsynet med indbygget afluftningsventil. Det er således ikke nødvendigt at »punktere« poserne for at tømme dem for luft.

Ingen lugtvanskeligheder

Filtret påføres en enkelt dråbe Dor. Ubehagelig lugt neutraliseres af den på filtret pådrøppede deodorant.

Ingen hudvanskeligheder

Det anvendte klæbestof er hudvenligt (biokemisk neutralt) og kan tåles af alle.

Rasler ikke

Poserne er fremstillet i silkeblødt PVC, som intet røber.

Korrekt udformning

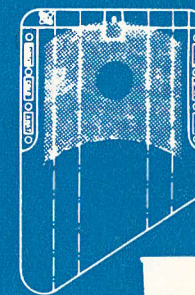
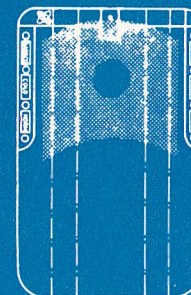
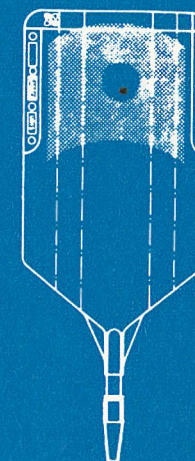
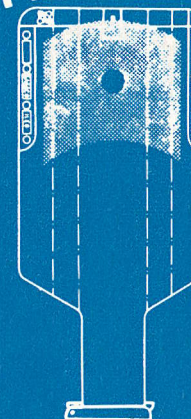
Poserne har afrundede kanter og hjørner.

Stort rumindhold

Poserne er forsynet med 2 læg - derfor størst rumindhold.

Bælte kan anvendes

Poserne binder kraftigt til huden. For ekstra sikkerhed kan kompletteres med bælte.



S.A.S.S.CO. A/S

TOMSGÅRDSVEJ 17-19 - 2400 KBH. NV - TLF. (01) 34 33 88

Læserbreve...

MÅ VI BE' OM EN MINI-POSE!
Først tak for artiklen „Nyt fra andre lande“ i „COPA“ nr. 29. Det er på tide, at vi taler åbent om vore problemer, også de med sexlivet forbundne.

Jeg er selv så lykkelig at have en pragtfuld og forstående hustru – vi er ikke unge mere, men vi har et godt sexuel samliv, og vi taler ofte om, hvor forfærdeligt det må være for de helt unge – mand eller kvinde – med stomi, når de skal til at forklare „det med posen“. Det kræver mod at skulle fortælle det, og det kræver kærlighed at forstå det.

Jeg har haft lejlighed til at drøfte dette problem med andre colostomiopererede, og jeg har drøftet det med min apoteker (som i parentes bemærket er uhyre interesseret i „pose-problemerne“), og desuden har jeg haft et møde med en fabrikant af stomi-poser.

Jeg er klar over, at der er sket store fremskridt de senere år, men vi mangler én afgørende ting – MINI-poseden til colostomi-opererede.

Når man er kommet over den første tids mange vanskeligheder, begynder man at leve normalt. Ens tarm finder sin rytme, og for de fleste betyder det da, at man går med tom pose en stor del af døgnet. Her kan en MINI-pose være til stor nytte. Man kan bade hjemme næsten ubesværet, og man kan have MINI-poseden på ved stranden, usynlig under badebukser eller i bikini'en – og endelig – og ikke mindst – man kan bære posen under sexuel samvær – jo mindre den er, des mindre gener – både psykisk og fysisk.

MINI-poseden skal beskytte stomien – kunne optage mulig luft – og mulig afføring, og kan så senere udskiftes med den normale pose. Men først og frem-

mest skal MINI-poseden være en tryghedspose. Den vil være til uvurderlig hjælp for den unge, der for første gang skal indvi sin ven eller veninde eller forlovede i sin hemmelighed – og MINI-poseden vil være lettere at acceptere for partneren.

Derfor, kære fabrikanter, hvem af jer kommer først med MINI-poseden? Lav den i størrelse 10 gange 10 cm, og tag for den, hvad den koster. For os vil den være af stor værdi.

Bjørn Ploug.

Vi gør opmærksom på, at mini-poseden længe har været demonstreret på vore møder. Den er fremstillet af Dansk Coloplast. Desuden fabrikterer også Engelsk-Dansk Hospitalsforsyning en minipose, som det fremgår af omstående annonce side 11.

Red.

Til optagelse i Deres udmærkede blad „Copa“:

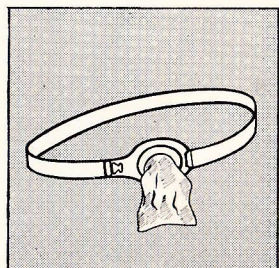
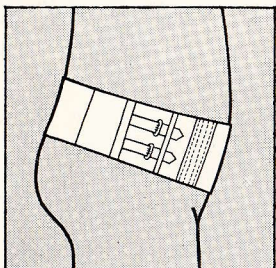
Hjertelig tak til „en nyankommen“, der skrev i „Copa“ nr. 30. Efter at have læst dette indlæg bad jeg SASSCO om et par prøveposer. De var – for mig – usædvanligt behagelige. Klæbefladen er nem at få af. Luftafgangssystemet er genialt. Plasticposen mærkes slet ikke.

I 1962 fik jeg colostomi på Bispebjerg Hospital. Det var en vellykket operation, og jeg har aldrig vrøvl med mavesystemet. På hospitalet fik jeg coloplastposer og har brugt dem i 9 år, uden at tænke, det kunne være anderledes. Coloplastposer er lufttætte. Det er rigtignok, men kommer der luft fra tarmen, pustes posen op, og man har en bule på badedragten, gymnastikdragten eller en almindelig nederdel. Man kan ikke altid gå af sides og klippe et lille hul, slippe luften ud og sætte en brik på. Det kan man iøvrigt kun gøre én gang. Desuden klæber coloplastposen lovlig fast til min hud og sommetider efterlades en del af klæbefladen, når man tager posen af. Dette kan med besvær fjernes med benzin.

Naturligvis har vi allesammen forskellige behov med hensyn til poser, men jeg foreslår, at man bør gøre noget, for at colostomiopererede på hospitalerne får lejlighed til at prøve de forskellige poser.

Inger Sabroe.

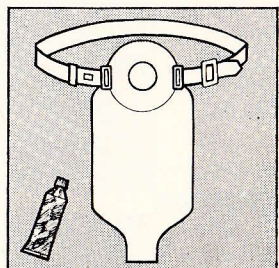
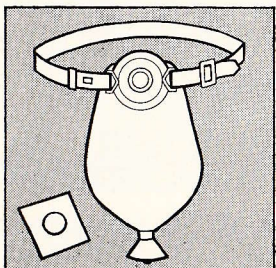
COLOSTOMI



Eksempler på nogle af vore bandager til brug ved colostomi og ileostomi. Foruden de her viste fører vi bl. a. coloplast, S.A.S.S.CO., plafinco og andre

Velkvalificeret personale i København, Odense og Aarhus er altid parat til at råde og vejlede Dem i brugen og behandlingen af de forskellige bandager.

ILEOSTOMI



Nyrop og Maag a/s
Nygaardsvvej 47
2100 - Ø.
telf. 01 - 29 14 33

Odense: Klaregade 7
telf. 09 - 12 29 33

Aarhus: Sønderallé 5
telf 06 - 12 58 33

NYROP

Coloplast extra

Ileoplast extra

**Coloplast
ureterostomi**

(med tømbar pose og bælte)

og iøvrigt alle hjælpemidler for colostomipatienter.

Leverandør til Invalideforsikring og Sygekasser.

Venlig sagkyndig vejledning.

Hele æsker sendes overalt.

SØBORG SYGEPLEJE

v/ Fru E. Andersen

SØBORG HOVEDGADE 20

2860 SØBORG

TELEFON SØ. 2782

JUNGLEJOURNALEN

Uddrag af et brev.

Kære hr. Alex Christensen.

Det er med stor sorg, jeg må meddele Dem, at min højtelskede mand, mine børns kærlige fader, min kære ægtefælle gennem 30 lykkelige år, er gået bort. For den store hjælp De og Deres forening har givet min elskede mand gennem de svære tider takker jeg Dem af mit ganske hjerte. Det har været til stor trøst både for ham og mig, at vi havde Dem til at hjælpe os i den skæbne, vi fik. Vi nåede ikke at få betalt hans kontingent, inden han døde, hvorfor vi sender indbetalingskortet retur og vil gerne begge slettes af foreningen.

Kærlig hilsen

N. N.

Selv tak. A. C.

– og et andet brev.

Samme overskrift.

Det skal hermed meddeles Dem, at min hustru er død. For al den hjælp, De og Deres forening har ydet hende under hendes sygdom takker jeg med et meget beskedent beløb på kr. 100,- til Deres gode formål.

Deres N. N.

Der er afsendt en hjertelig tak. A. C.

☆

Et lille, men godt plejehjem.

Et af vore medlemmer i Jægerlyst ved Gråsten rettede for nogle måneder siden en henvendelse til vor lokale formand, Hans Jensen, i Sønderborg med et tilbud om i sit hjem at ville huse en patient, der havde behov for et ferieophold. Vi var ikke længe om at finde en dame, der trængte hertil, og patienten tilbragte 3 dejlige uger hos fru sognefoged Martha Christensen. Opholdet var gratis, dog skulle man dele udgifterne til kosten. Patientten vendte rask og frisk hjem til Kolding.

Vi har al grund til at takke fru Christensen for dette tilbud, særlig fordi denne fremover ønsker at gentage det. Vi har med tak sagt ja til at formidle et nyt besøg.

Vi har forstået det sådan, at vi måske i fremtiden kan udvide med flere ophold. Da vi finder det rimeligt, at sønderjyderne har fortrin, må henvendelse rettes til hr. Hans Jensen, Fuglsang pr. 6480 Sønderborg.

Bestyrelsen.

☆

Noget helt nyt.

Et meget trofast medlem rettede henvendelse til mig, om jeg ikke kunne forære ham nogle få poser (colostomi). Da jeg med sikkerhed var vidende om, at denne herre ikke var opereret, og da han samtidig bemærkede, at det ikke betød noget, om de var lidt utætte i bunden, blev jeg noget nysgerrig. Han betroede mig, at han stod og skulle foretage en rejse til det sydlige udland og ofte havde været udsat for, at hans penge var blevet stjålet. Han havde fået den idé, at han kunne klippe den øverste kant af posen, som han derefter ville klæbe på maven og deri anbringe sine midler. Det er der sikkert ikke mange, der før har tænkt på. Det er da rart, man også kan gøre noget for de passive medlemmer.

A. C.

☆

Lørdag den 20. februar afholdt Nordjysk afdeling et medlemsmøde i Frederikshavn. Mødet var meget velbesøgt og mange havde givet efter omtale i de lokale blade. Der var stor spørgelyst, og mange blev medlem af foreningen. De tilstedeværende udpegede en af deltagerne til at være kontaktkonsulent i den øverste del af Jylland. Formanden, Sv. Aa. Kristensen, vil som sådan blive aflastet for nogle af de lange køreture fra Nørholm.

Man kan nu komme i hurtig kontakt med foreningen ved henvendelse til hr. W. Holm, Krokusvej 6, Højene pr. Hjørring, tlf. (07) 92 38 37.

☆

Søndag den 21. februar havde foreningen møde med den svenske forening ILCO i Frederikshavn. Den svenske forening var repræsenteret af Riksföreningen Olle Dellvi, Birgitta Fresk og Sten Sandblom. Fra dansk side Sv. Aa. Kristensen, Inger Byskou og Alex Christensen. Gennem et 6 timers møde udvekslede man informationer, der for begge parter var uhyre interessante. Man vedtog at afholde et årligt møde og fastsatte det næste i 1972 i Göteborg.

☆

Familiens lægeblad, „Helse“, bragte i sit februar-nummer en stor artikel om Colostomi skrevet af overlæge, dr. med. M. Sprechler og overlæge, dr. med. H. Baden, Bispebjerg Hospital. Vi takker lægeforeningen og de danske Sygekasser for den udmærkede information.

☆

Som meddelt i sidste nummer af bladet skal vi af hensyn til nye medlemmer gentage, at tilskuddet til køb af colostomiposer fra 1. januar er forhøjet fra kr. 180,- til kr. 225,- pr. kvartal. Alle colostomi-opererede skal altså have dette beløb, så patienterne selv kan bestemme, hvilket hjælpemiddel de vil købe. Vi har i mange tilfælde hørt, at kommunerne har forlangt, at patienterne skal sende regninger ind på deres køb og dermed et mindre beløb, der ikke oversteg kr. 180,-. Det er altså det fulde beløb, der skal modtages på postforsendelse, og beløbet skal betales forud.

For ileostomierne er der ingen pengebeløb, men 10 gummiposer eller 400 plasticposer pr. kvartal.

For
eksklusiv
kvalitet
garanterer



Diner's Transnortable

LANDSKRONAGADE 47

KØBENHAVN Ø

TELEFON 29 40 01

Kuverter til diabetikere uden extra
beregning

Forlang
brochurer
tilsendt

Indehaver:

JØRGEN ALEX CHRISTENSEN

Som meddelt i blad nr. 30 er fhv. overkirurg, dr. med. Ole Neidhardt, Ribe, fra 1. december 1970 udtrådt af COPA's repræsentantskab. Foreningen er overlæge Neidhardt megen tak skyldig for den store interesse og hjælp, han har vist vort arbejde i de sidste 10 år. På mødet den 22. november udtalte dr. Neidhardt, at han havde lært mere af COPA end COPA havde lært af ham. Det vil vi nu sætte et stort spørgsmålstegn ved, for vi har altid kunnet få gode råd og saglig vejledning fra Ribe.

Vi takker for godt samarbejde og ønsker Ole Neidhardt held og lykke med sit nye arbejde som praktiserende læge i Bramminge.

☆

Foreningen er gået ind i sit 20. år. Tirsdag den 31. august har Co-Pa fødselsdag. Derfor vil næste blad blive et mindre jubilæumsnummer.

☆

Forberedelserne til et nyt oplag af vor kendte brochure samt vor lille håndbog er i gang. Brochuren er hidtil kommet i 40.000 eksemplarer, og vi må denne gang trykke 10.000 eksemplarer. Det koster mange penge.

☆

På bladets bagside er der altid placeret et brevkort. Benyt det i den gode sags tjeneste til at melde Deres ægtefælle, børn eller venner ind i foreningen. Et passivt medlemskab hjælper os.

Brevkortet kan også sendes i en kuvert, så kan der lægges flere sedler i med flere navne...

☆

Vi er i den mærkelige situation, at vi i modsætning til de fleste andre blade må lukke for tilgangen af nye an-

noncer. Grunden er den, at blot een ny helsideannonce vil betyde, at vi må udvide bladet med 4 sider. Dette fordyrer såvel trykning som forsendelse langt mere end en enkelt annonce kan indbringe – og det kan vi ikke klare.

Hvis nye annoncører skulle vise sig, skriver vi dem meget gerne op, således at de kan komme i betragtning, såfremt en af de hidtidige annoncører ønsker at trække deres annonce tilbage.

Coloplast-posere Cellestof og vat

føres i vore forretninger overalt i Storkøbenhavn. – Vi er leverandør til invalideforsikringer og sygekasser, og vort personale er parat til at hjælpe Dem med råd og vejledning.

Colostomibælter

– efter mål – lette, vel-siddende og fikse – sys til Dem på vor korset- og bandageafdeling. Vesterbrogade 46, 1620 København V. Telefon (01) 21 46 08

TP Thygesen
Poulsen

SETON'S Colostomi-posere

er, bl. a. på grund af klæbestoffets specielle egenskaber, i udpræget grad PATIENTVENLIGE.

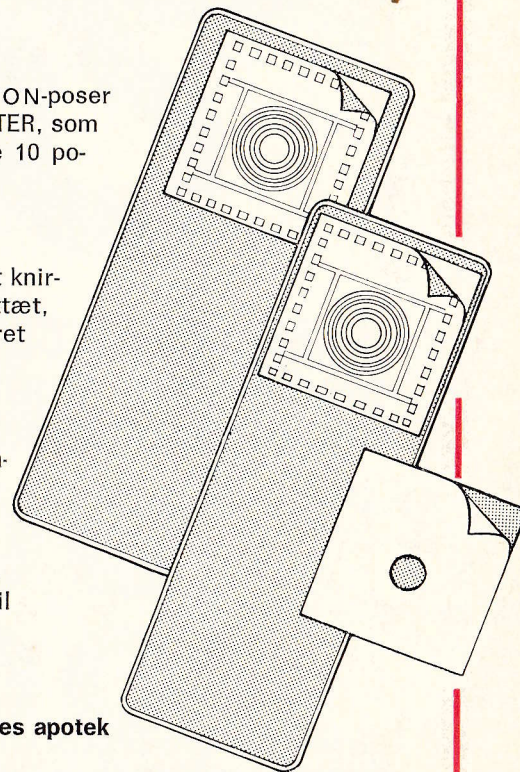
Seton-serien omfatter m. m.:

VOKSNE størrelser - JUNIOR størrelser.

TRANSVERSE modellen.

Modellen til sports- og anden kortvarig speciel aktivitet.

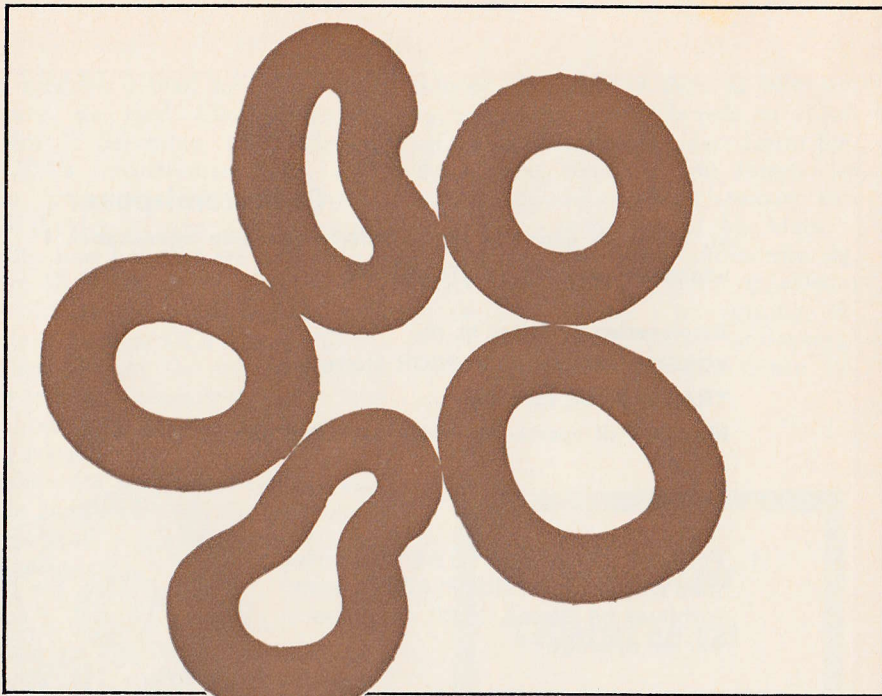
1. For hver pakke med 10 SETON-posere med følger 1. stk. HUDPLASTER, som forbliver på Stoma, indtil de 10 posere er opbrugt.
2. Poserne er fremstillet i blødt knirkefrit P. V. C., som er lufttæt, og svejsningerne er garanteret tætte.
3. SETON's klæbemiddel fremstilles og kontrolleres af fabrikkens kemiker. Det anvendes både på hud og poseplastret, er helt klart, og reducerer hudirritation til et absolut minimum.



Forlang levering gennem Deres apotek
Eneimportør for Danmark

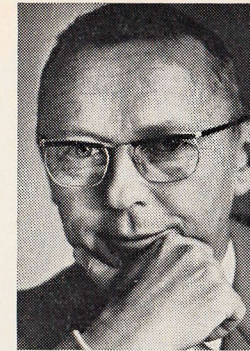
**ENGELSK-DANSK
HOSPITALSFORSYNING A/S**

GRIBSKOVVEJ 2 . 2100 KØBENHAVN Ø . TLF. (01) 29 46 88



Skån huden mod aktive enzymer med Karaya gummi ringe, som let lader sig forme efter ethvert behov...

Disse specielt fremstillede karaya ringe giver enhver stomi-opereret det største velvære, og da det er muligt at anvende karaya ringene under praktisk taget alle former for gummi- og plastic bandager, er det uden tvivl et af de hjælpemidler, De vil sætte størst pris på. Ved at gøre ringene fugtige med almindeligt vand, opnår man en klæbrig overflade, dette skal dog først ske, når ringen er formet, således at den har fået den ønskede facon. Da der er stor chance for at karaya ringene vil indtørre og blive ubrugelige, hvis de ikke opbevares i den specielle emballage, som de forhandles i, bedes De være meget påpasselig ved udklipping af hver enkelt ring.

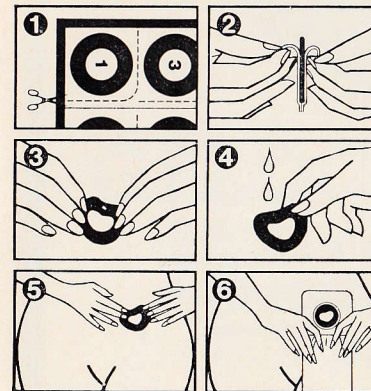


Igennem de sidste 10 år har jeg såvel herhjemme som i udlandet talt med utallige patienter om forskellige problemer vedrørende ileostomier, ileumblærer og colostomioperationer. Problemerne har ikke altid været lette at løse, og undertiden har man måttet experimentere sig meget frem. Det er imidlertid mit absolutte indtryk, at den karaya gummiring, som er kommet frem i de senere år, og som har fået stigende

anvendelse, virkelig løser en række af de problemer og ubehag, der vitterlig er ved at have en ileostomi eller ileumblære. Foruden at karaya gummiringen kan anvendes ved disse lidelser, er den anvendelig i talrige andre tilfælde, som liggesår, bylder og forskellige former for betændelse. Det skal dog pointeres, at ikke alle problemer er løst med karaya gummiringen, tal evt. med Deres egen læge om den.

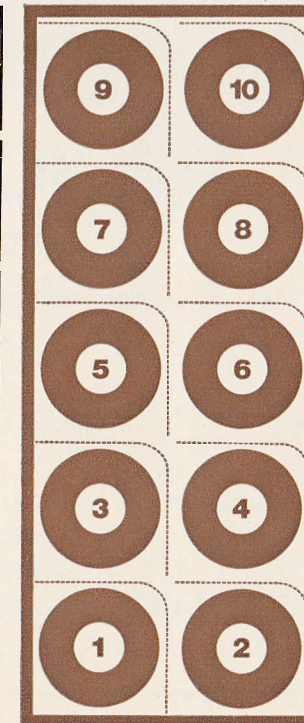
Frantz O. Neidhardt

Frantz O. Neidhardt
Overkirurg, dr. med.
Ribe sygehus



1 Klip i den punkterede linie og begynd med ring nr. 1.
3 Form ringen med fingrene, således at den får den rigtige facon.
5 Anbring ringen med den fugtede side ind mod kroppen og pres den tæt rundt om f.eks. tarmhalsen.

2 Fjern de 2 lag plasticfilm fra ringen.
4 Fugt ringens ene side med vand ved hjælp af fingerspidserne.
6 Fugt derefter ringens anden side og anbring den bandage, De normalt bruger.



Karaya ringene er indpakket i en speciel lufttæt emballage. Hver emballage indeholder 10 ringe, som ved sammenfoldning af emballagen praktisk taget intet fylder.

plafinco
VALHØJS ALLE 154
2610 RØDOVRE
TLF. (01) 70 35 33

United Ostomy Convention i Boston

27.-29. august 1970.

Der er nu udsendt officielt referat af dette konvent (som for fremtiden skal hedde konference), og vi gengiver her i oversættelse hovedpunkterne i nogle af de drøftelser, der fandt sted i de forskellige arbejdsgrupper:

1) Mad, helbred og psykisk velbefindende.

Stort set kan en colo- eller ileostomiopereret spise al mad, men det er vigtigt at finde frem til de ting, der ikke tåles, således at man kan undgå dem. En varieret kost, der indeholder de nødvendige proteiner og vitaminer, er påkrævet. Det blev understreget, at man ikke skal spise for meget, og at regelmæssige måltider er at foretrække.

2) Ægtepar.

Der bør lægges vægt på, at nyoperede hurtigst muligt lærer at klare sig

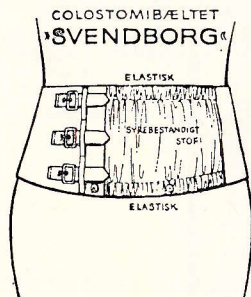
selv, uden en ægtefælles hjælp til skiftning af pose. Man var enige om, at børn bør have besked om stomien. Det ville være nyttigt, om problemerne kunne drøftes med et andet ægtepar i samme situation.

3) Unge ostomiopereredes liv med venner og familie.

Deltagerne i denne arbejdsgruppe drev al slags sport: golf, svømning, tennis, ski o. s. v. At bo på sovesal var ikke noget problem, det var altid muligt at finde et sted, hvor man i enrum kunne gøre sig i stand.

Man drøftede spørgsmålet om graviditet, og de fleste mente, at fødsel kunne gennemføres helt normalt.

I en diskussion om styrtebad i fællesskab, fortalte en ung mand, at hvis der blev stillet spørgsmål om hans pose,



BRUG
BÆLTET OGSÅ
UDENPÅ POSEN

Cellestofvat i den rigtige størrelse, bæltet i Nylon
samt stort udvalg i plastikposer.

W. BRONEE FOLVER SVENDBORG . TLF. (09) 21 10 89

Det eneste effektive colostomibælte der med elastiske kanter giver 100% sikkerhed og støtte

Vi er fast leverandør gennem sygekasserne og invalideretten - og leverer også:

Leveret gennem mere end 15 år - og bruges på de fleste danske og udenlandske hospitaler.

GELOCOL - til colostomi- og ileostomi- pleje

CREME
OG PULVER
I EET SÆT



GELOCOL er let at anvende i den daglige stomi-pleje. Det beskytter huden omkring stomier og fistler, og danner samtidig en fortrinlig bindeflade for tilhæftning af bandager og poser.

Påsmør et tyndt lag GELOCOL creme og dæk dette med rigeligt GELOCOL pulver fra GELOCOL sprayen. Vent derefter ca. 1 minut til GELOCOL hinden er tør, hvorefter påhæftning af colostomi- eller ileostomiposen kan finde sted.

GELOCOL er især en hjælp ved hudgener forårsaget af sekreter og bandager.

GELOCOL-sættet fås på apoteket.

Fremstillet af
R. Baungaard & Co
Nærumgårdsvej 10
Nærum
Telefon (01) 80 25 11



svarede hans venner: „George er så nærig, at han beholder sin pengepose om livet, også når han går i styrtebad.“

Til slut et par udtalelser fra deltagerne i konventet:

„Jeg kan ikke udtrykke, hvor udbytterigt og opmuntrende, det var at deltage i dette konvent. Da jeg forlod den sidste arbejdsgruppe, var jeg skuffet over, at der ikke var flere. Tiden gik alt for hurtigt.“

„Selv om jeg var en af de yngste deltagere, faldt jeg godt til. Jeg har kun haft min ileostomi i kort tid, og det var befriende at se så mange i samme situation leve og more sig som alle andre mennesker.“

„Jeg ville ønske, jeg kunne udtrykke min anerkendelse af planlægning og program, det var strålende. Jeg glæder mig til den næste konference.“

I forbindelse med konventet, blev Alex Christensen valgt ind i den ny-

dannede World Work Committee, som skal arbejde for at hjælpe stomiopererede overalt i verden. Senere er COPA blevet anmodet om at udpege endnu to repræsentanter til denne komité, som har godkendt de to, der blev foreslået fra dansk side: Langkilde Rasmussen, formand for Odense Afdelingen, og Gerda Olesen, redaktør af COPA.

Ovenstående udtalelser fra deltagere i konventet 1970 lover godt for konferencen i Florida i slutningen af august 1971.

Hvis De ikke allerede har meldt Dem til rejsen 24/8-2/9, som stod omtalt i blad nr. 30, skulle De skynde Dem at henvende Dem til fru Krysfeldt, Plafinco, hvor De kan få nærmere oplysninger.

Vi henviser iøvrigt til omtale af rejsen på side 3.

HJERTELOG TAK

til Landsforeningen COPA for den dejlige kurv med flasker, som Alex Christensen overrakte mig på min runde fødselsdag den 22. februar.

Ligeledes tak til afdelingslederne i Sønderborg og Lolland-Falster for deres personlige lykønskninger.

Gerda Olesen.

Frimærkeindsamlingen ...

Fru Langkilde Rasmussen, Carl Lundsvej 9, 5000 Odense, beder os meddele, at hun stadig modtager frimærker til salg til fordel for foreningen. Vi takker fru for hendes vedvarende energi og ulejlighed med at samle frimærker.

Så medlemmerne bedes venligst huske denne indsamling og bidrage til den.

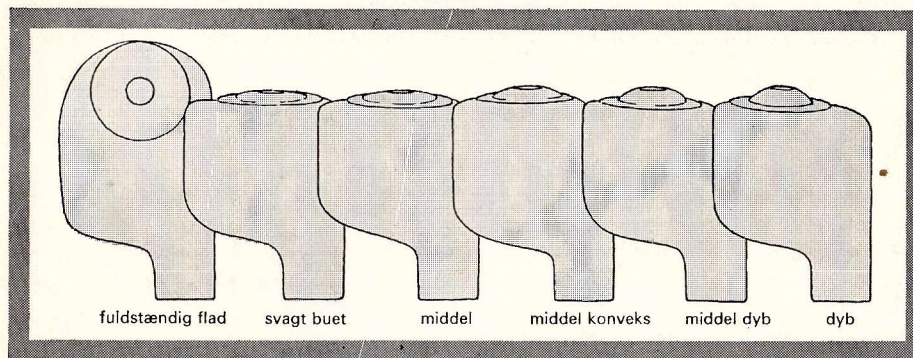
Coloplastposer
Cellestofvat
Sygevat
Forbindinger
Nilodor m. m.

sendes over hele Fyn

I/S HOLMEGÅRDENS
MATERIALHANDEL

Skibhusvej 6, Odense
Telefon 127612

PERMA-TYPE ILEOSTOMI BANDAGE fra S&W



Da Perma-Type ileostomi bandagen skulle udformes, blev otte forskellige ting taget i betragtning, idet man ønskede at fremstille en bandage, som ikke alene skulle fungere 100% effektivt, men som også skulle give patienterne gå-på mod og lyst til at leve et normalt liv igen. Disse otte væsentlige hovedpunkter var:

1. Garanti for sikkerhed

Perma-Type's forskelligt formede skiver tillader patienten at bære posen i adskillige dage uden fare for lækage. Perma-Type har været båret i op til 3 uger uden uheld.

2. Komfort

De kan ikke mærke Perma-Type bandagen.

3. Bevæg Dem så meget De vil

Poserne er fremstillet af en speciel hvid gummi, som ikke knitrer. De er smidige og tillader derfor patienten at foretage enhver form for arbejde – at tage bad, svømme eller drive anden form for idræt.

4. Ingen odeur

Den specielle hvide gummi er garanteret lugtfri. Efter talrige eksperimenter med gummi og plastic, fandt man frem til den sammensætning, som nu anvendes i Perma-Type bandagerne.

5. Perma-Type er flad

Selv om De går i shorts eller badetøj, er det umuligt at se Perma-Type. Ingen afslørende buler ...

6. Lang holdbarhed

Den specielle hvide gummi kan vaskes utallige gange uden at poserne mister de nævnte gode kvaliteter.

7. Minimum af pasning

I modsætning til andre bandager behøver Perma-Type ikke at blive skiftet dagligt. De kan bære den i uger uden udskiftning. En pose kan tømmes og rengøres på et lille minut.

8. Tiltalende udseende

Perma-Type er som nævnt fremstillet af hvid gummi – og i ét stykke. I modsætning til mange andre poser er Perma-Type poserne altid rene og pæne at se på, og kan accepteres af både kvinder og mænd.

S&W Simonsen & Weel
Købmagergade 3 (v. Strøget), tlf. MI 832 · Jægersborg Allé 11, Charl. OR 3332
Gl. Kongevej 149, Kbn. V. VE 4848 · 8000 Århus, Vestergade 5, (06) 120911

Nyt fra alverdens lande ...

Uddrag af *Los Ileos News*,
Los Angeles, August 1970:

På juni-mødet fortalte Matt Wilmes, som før sin operation i 1964 var en stor tennisspiller, men som havde vanskeligheder ved at blive så længe på banen, at han kunne fuldende et set, hvordan han efter sin operation ingen vanskeligheder har haft med at dyrke denne sport.

Et andet medlem Martin Fox dyrkede skisport – om sommeren på vandet, om vinteren på sneen. Han dyrker også andre sportsgrene som tennis, håndbold, squash og svømning, og hans operation og nødvendigheden af at bære pose, generer ham på ingen måde.

Endelig fortalte Mary Hayman, en sød ung pige på 13 år, at hun før sin operation ikke var nogen god svømmer, men at hun nu svømmer hver dag og

har opnået fine resultater ved svømmestævner. Hun dyrker de samme sportsgrene som sine venner, og for at være sikker på at undgå uheld med posen, bruger hun „Micropore“ tape. Det er vandtæt.

Gør det selv
af Lois Waddell i *Los Ileos News*.

Det var altid en fornøjelse at se den treårige Bill, som var vores nabo i nogle år. Vi lo af ham og han af os og med os.

Bill var eneste barn med en omhyggelig og undertiden for forsigtig mor. Når hun spurgte ham: „Bill, skal jeg binde dine snørebånd eller vil du selv?“, svarede han altid „Kan selv“.

„Kan selv“ har været et slogan hos os siden den tid. Hvis det er noget, man selv kan gøre, må man hellere lære det. „Selv“ kan stille spørgsmål og vente opmuntrende svar.

Lejlighedsvis er vi blevet overrasket over en ileostomiopereret, som med stor overbevisning fortæller, at en ægtefælle skifter hans pose. Godt arbejde, hvis du kan få det gjort?

Nej sådan er det ikke. Enhver coloe eller ileostomioopereret, som i øvrigt har det godt, men som tillader en, der står ham nær, at ordne en så personlig ting, skader kun sig selv. Det er et trist faktum, at han en dag kan blive nødt til at gøre det selv.

Den dag kan komme, da den forventede fyr er alene p.g.a. dødsfald, nødvendig rejse, arbejde eller andre omstændigheder, som kan adskille ham fra hans familie. Ingen coloe eller ileostomioopereret med en løs pose og en sensibel hud kan klare sig ret længe uden en omgående skiftning. Han kan aldrig spille den ventendes rolle.

Alle mennesker møder besvær og ubehageligheder i livet.

KERTEMINDE MATERIALHANDEL

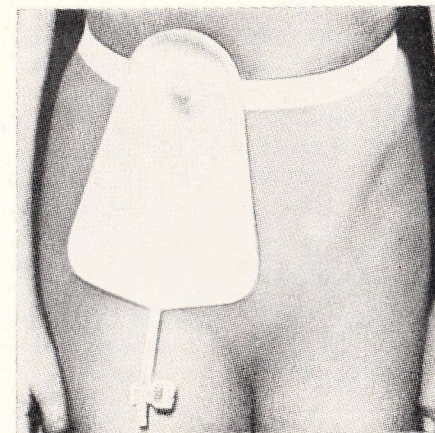
Langegade 20 – Telefon 32 14 34

- Sygevat
- Cellestof
- Coloplastposer
- Gummistrømper
- Støttestrømper

DALUM MATERIALHANDEL

Dalumvej 94 – Telefon 14 33 60

Lagerførende af 5 forskellige mærker til individuel behov



Coloplast - Davol - Downs Bard - Eschmann

A/S N.C. NIELSEN

HOSPITALSUDSTYR-KIRURGISKE-ELEKTROMEDICINSKE-INSTRUMENTER
VESTERGADE 10, 1456 KØBENHAVN K, TELEFON (01) 12 50 12



For sin egen skyld, for at bevare sin stolthed, for at acceptere det, livet byder på, for at have fred i sindet og være fri for ærgrelser og for bekvemmeligheds skyld, må enhver colo-og-ileostomiopereret „gøre det selv“.

Det sete afhænger af øjnene, der ser.

Hvad er Deres reaktion, når De ser et menneske, der er lammet af apopleksi, eller som ikke kan se eller høre? Medlidenhed – eller lettelse, fordi De pludselig står over for et medmenneske, der er dårligere stillet end De selv.

Enten De betragter Dem som handicappet eller ikke, må De stadig erkende, at De er heldigt stillet. Deres skavank er slet ikke så slem. – Den er et skjult „klenodie“, skjult for alle andre øjne, men som dog hjælper Dem til at „se“ Dem selv som et normalt menneske. Dens eksistens er grunden til, at De lever, at De har det godt og kan føre en normal tilværelse.

Dette „klenodie“ er ikke så ubehageligt, som De havde tænkt Dem, men den er en ganske uundværlig ting, for hvor ville De være i dag uden den? Kald det, hvad De vil, Deres stomi vil altid være en *skjult ven*.

Ovenstående er oversat fra ILEO INFO BULLETIN i Montreal, Canada.

Red.

Nyt medlem af repræsentantskabet

Som meddelt i sidste nummer af bladet er dr. med. Ole Neidhardt udgået af repræsentantskabet. Fra 1. marts er overlæge, dr. med. Povl Riis, Gentofte indtrådt i repræsentantskabet.

Vi byder overlæge Riis velkommen.

Forsikring og raske, der siges at være syge.

Nogle vil måske erindre, at et medlem for nogle år siden fik en artikel afvist her i bladet grundet på sammes stærke indhold.

Artiklen behandlede kort en colostomi-opererets forsikringsforhold efter sygdommen. Lægerne havde erklæret ham rask – forsikringsselskaberne – der ikke er til at skyde igennem – erklærede ham ikke rask nok. Vi bliver nok nødt til at tage dette spørgsmål op til nye drøftelser. Det er måske en selverkendelse, at vi vil ramme hovedet imod muren, men vi kan gøre det, at vi kan forklare vore medlemmer, hvor urimelige og antikverede vore forsikringsselskaber er, når man ikke lige tænker på deres store forsikringspaladser, datamaskiner m. m. Vi vil i et senere nr. af bladet vende tilbage og tage dette spørgsmål op til nærmere belysning.

I mellemtiden kan man jo sætte sig til at tænke på, om lægeløftet også gælder i forholdet over for forsikringsselskaberne. Det står næppe klart for enhver, at det er samme læger, der skønner i samtlige selskaber.

Alex Christensen.

Alle de i dette nummer gengivne småhistorier stammer fra det svenske medlemsblad ILCO.

Doktoren havde tidligere på dagen været optaget og gik derfor først stuegang henad aften. Da han kom ind til lille Peter, så han drengen bøje knæ på den anden side af sengen. Meget rørt over dette syn, gik doktoren også på knæ på sin side af sengen.

Peter: Hvad gør du?

Doktoren: Det samme som du, min lille ven.

Peter: Så bliver Søster Agnes vred, for potten står på denne side af sengen.

Hudforstærkning med KERODEX



Huden har det som den moderne vej: Tør og velpasset kan den holde til den utroligste belastning. Våd og opblødt, uden vedligeholdelse, vil den meget hurtigt gå i stykker.

Huden udskiller fra kirtellaget sin egen asfaltering som tilstrækkelig vedligeholdelse ved normal trafik, dvs. når man belaster huden for en kortere periode og derefter lader den i fred, indtil et nyt lag er udfældet til at restaurere det slidte hornvæv. Hvor man ikke kan aflaste huden tilstrækkeligt, må man forstærke den udefra. Det skal ske således: Vask huden med sæbe og vand. Nu har De trukket hudfedtet ud. Tør huden, så alt vand er væk. KERODEX kan

nu indgives i det rene, porøse hornvæv, hvor det danner en usynlig og umærkelig hinde. Deres hud er nu beskyttet i ca. 4 timer. Fugt, syre, base, lim osv. kan ikke skade huden.

Huden er beskyttet selv mod koncentreret saltsyre! Men hvis De har fået for meget KERODEX på, så huden føles fedtet, kan De fjerne det overflødig ved at vaske med vand. KERODEX er uskadeligt for huden. De kan ikke fjerne det fra hornvævet. Det går selv, når huden udfælder sit eget hudfedt, dvs. inden for ca. 4 timer, afhængig af i hvor god stand Deres hud er.

Til colo- og ileostomiopererede findes der en speciel type, KERODEX no.77.

Køb KERODEX hos apotekeren, farvehandleren, materialisten og i sygeplejeforretningen.



ArSiMa

LØNGANGSTRÆDE 25 - KØBENHAVN K

MI 5171

REGNSKAB FOR 1970

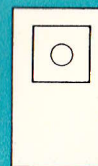
Med dette nummer medfølger regnskabet for 1970. Vi er selv glade for resultatet. Fra et underskud på ca. 1100 kr. i 1969 er der i det foreliggende et overskud på ca. 7000 kr. Det viser, at en lønnet arbejdskraft ikke har været forgæves. På mange områder har en lønnet medarbejder sparet penge. Tabt arbejdsfortjeneste, konsulentbesøg hos landsformanden, bedre tilrettelæggelse, rejseudgifter, mulighed for flere kontakter har sparet penge og samtidig bragt flere medlemmer. Vi har fornylig haft besøg af et par amerikanske gæster, der har stor tilknytning til ileostomiforeningerne i U. S. A., og som er medlemmer hos os i Danmark. De gav os en meget fin anerkendelse af vort arbejde og bemærkede, at Danmark på et punkt var enestående, nemlig at det var det eneste land i verden, der havde en lønnet arbejdskraft inden for stomiforeningerne. Vi er meget taknemmelige for al den gratis arbejdskraft der ydes, uden den hjælp var det håbløst at få noget udrettet, men det er til uvurderlig nytte at have en til rådighed altid og hvor et privat job ikke forhindrer et stykke arbejde inden for foreningen.

Vi har mange planer for fremtiden, planer der med vor økonomiske sta-

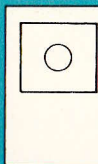
tus ikke kan løses. Vi har mærket nu i 1971 en meget stor stigning i frivillig indbetaling af medlemmernes kontingent, altså hvor medlemmerne har sat beløbene op, og vi vil allerede nu ved vore forårsmøder begynde at rasle med en kontingentforhøjelse fra 1972. Det er jo trist gang på gang at høre fra vore medlemmer, at vort kontingent er latterlig lavt. Der siges: I kan da ikke lave noget for det kontingent, der opkræves. - Når man så ligger inde med mange planer, føler man sig fristet til at sætte ydelsen op. Når en patient melder sig ind, spørges der om kontingentet på de 10 eller 20 kroner er pr. måned, og når man så fortæller, at det er om året, begriber medlemmerne det ikke.

Det første brev, alle vore medlemmer modtager, koster ca. det samme som det første kontingent koster for 1 år. Vi håber, at vore medlemmer, sammenlignende med hvad alting koster, vil vise forståelse og tage vel imod en mindre forhøjelse fra 1972. Men herom tager hovedbestyrelsen stilling ved sit møde den 4. april, om det skal nyde fremme ved møderne omkring i afdelingerne, der starter den 17. april i Odense.

No.1



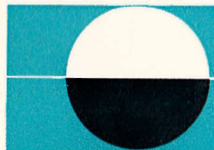
No.2



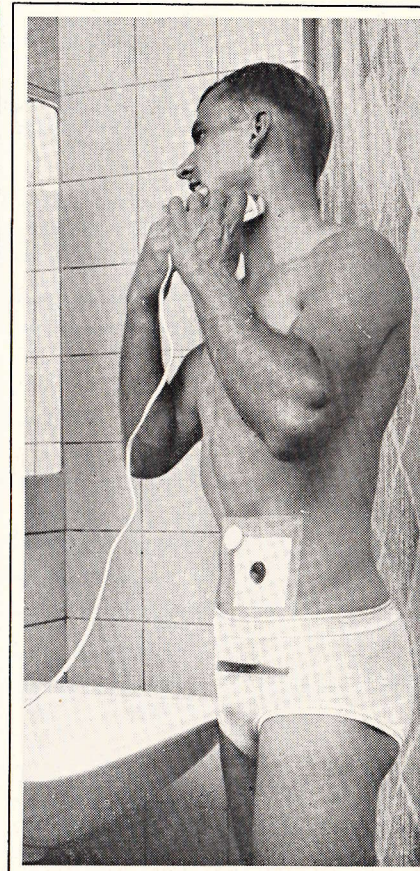
No.3



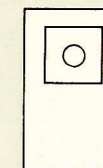
COLOPLAST®



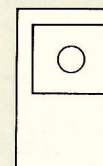
COLOPLAST® EXTRA



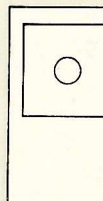
No.1



No.2



No.3



Hvorfor tror De, at »COLOPLAST« sælges i alle verdensdele og i betydeligt omfang?

Det er ganske simpelt, fordi »COLOPLAST« er et dansk kvalitetsprodukt, som yder colostomipatienterne større sikkerhed og større komfort end andre hjælpemidler.

Plastret findes ikke magen til på andre poser. Det er hudvenligt, men klæber samtidig så godt, at patienterne hele tiden har den fornødne sikkerhedsfølelse.

Med fremkomsten af »COLOPLAST EXTRA« har man endvidere løst det for colostomipatienter så ubehagelige lugtproblem. Posematerialet er 100 % uigennemtrængeligt for enhver lugt, uanset hvor længe man bærer posen, og posen er naturligvis hermetisk lukket.

Rekvirer venligst vort gratis prøvesæt, med »Råd og vejledning«.

COLOPLAST®

DANSK COLOPLAST A/S · BRONZEVEJ 4 · 3060 ESPERGÆRDE

Foreningens adresser:

Landsformand: Alex Christensen,
Christiansholms Tværvej 9, 2930 Klampen-
borg.
Postbox 17, telf. OR 4334.

Kasserer: Inger Byskou,
Ridefogedvej 2, 2400 København NV.
Telf. ÆG 2334 v.
Foreningens Giro nr. 90331.

Landssekretær: Grete Flink,
Kjeldsgårdsvej 21, 2500 Valby.
Telf. 30 82 35.

Redaktion: Gerda Olesen, Maglekildevej 1,
1853 V. telf. Eva 1366.

Formænd i lokalforeningerne:

Fyn: S. Langkilde Rasmussen,
Carl Lundsvej 9, 5000 Odense.
Telf. (09) 11 73 81 kan benyttes.

Nordjylland: Sv. Aa. Kristensen,
Nørholm pr. 9240 Nibe.
Telf. (08) 19 12 37.

Midtjylland: Gert Madsen,
Søbakkevej 37, Tilst pr. 8381 Mundelstrup.
Telf. (06) 24 12 00.

Syddjylland: Hans Jensen, Fuglsang pr.
6400 Sønderborg.
Telf. (044) 6 71 88.

Lolland-Falster: Chr. Madsen.
Vantorevej 30, 4880 Nysted.
Tlf. (03) 87 12 65.

Repræsentantskab:

Formand: Overkirurg, dr. med.
Tyge Cl. Gertz, Gentofte.

Øvrige medlemmer:

Overkirurg, dr. med. Erik Amtrup,
København.

Direktør Th. Eyריך, Hellerup.

Professor, dr. med. Povl Holm-Nielsen,
Århus.

Generalmajor Erik Kragh, M.F., Hellerup.

Reklamechef N. J. Lauritsen (sekretær),
Erikavej 24, Gentofte. Telf. 69 31 12.

1. reservekirurg Erik Münster, Gentofte.

Fabrikant F. Nexøe-Larsen, København

Overlæge, dr. med. Povl Riis, Gentofte.

Overkirurg, dr. med. Frithiof Truelsen,
Odense.

Brevkort

Jeg vil gerne have brochuren tilsendt

Jeg vil gerne tilmeldes som aktivt
medlem - kr. 20,- pr. år.

Jeg vil gerne tilmeldes som pensionist-
medlem - kr. 10,- pr. år

Jeg vil gerne tilmeldes som passivt
medlem - kr. 10,- pr. år

(Alle beløb er minimum)

navn:

stilling:

adresse:

Porto
50 øre

Landsforeningen af Colostomi- opererede i Danmark

Alex Christensen,
Christiansholms Tværvej 9
Postbox 17,
2930 Klampenborg